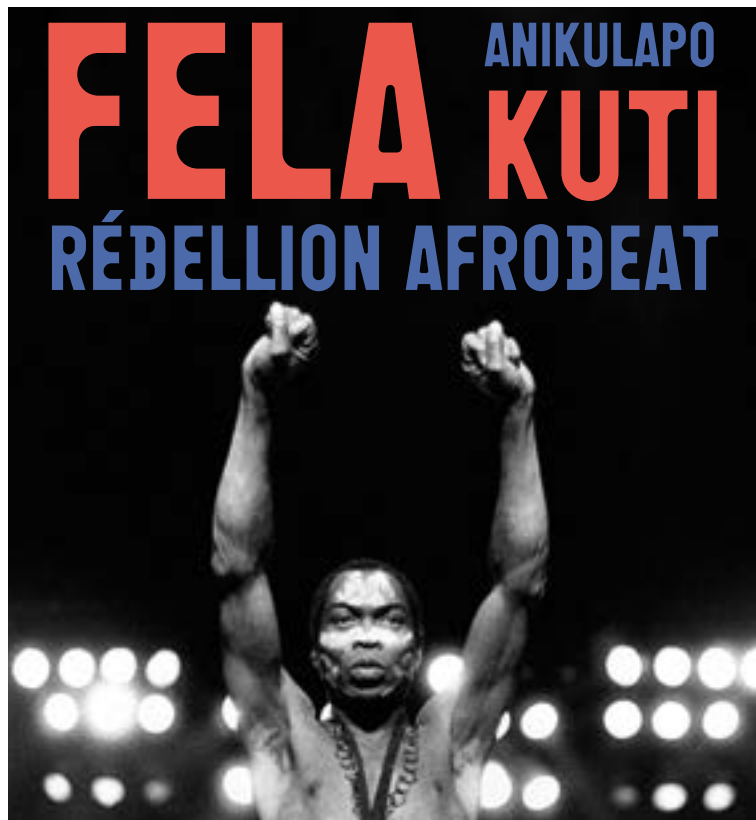




LIVRET FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



MUSÉE DE LA MUSIQUE

EXPOSITION

OCTOBRE 2022 – JUIN 2023



CITÉ DE LA MUSIQUE
PHILHARMONIE
DE PARIS

Bienvenue à la Cité de la musique – Philharmonie de Paris.



Je montre mon billet à l'entrée de l'exposition.

L'exposition **Fela Anikulapo-Kuti - Rébellion afrobeat** est dans le bâtiment de la Cité de la musique.

C'est le bâtiment avec l'entrée rouge.



Pour l'exposition, je traverse la librairie.

L'exposition est ouverte :

- du mardi au vendredi de 11H à 18H
- samedi de 10H à 20H
- dimanche de 10H à 18H.

Je réserve mon billet à l'avance.

Je réserve le jour et l'heure de ma visite :

- sur le site : philharmoniedeparis.fr/expo-fela
- par téléphone au 01 44 84 44 84.



Je dépose mes affaires aux vestiaires

Les vestiaires sont gratuits.

Les espaces sont nettoyés tous les jours.

Le matériel prêté est désinfecté souvent.

Il y a plus d'informations sur le site :

<https://philharmoniedeparis.fr/covid>

L'exposition est gratuite :

- pour les moins de 16 ans
- pour les personnes en situation de handicap et leurs accompagnateurs.



Pour tous les tarifs réduits ou gratuits :

Je présente mon justificatif à l'entrée de l'exposition.

Avec le même billet :

Je peux visiter aussi le Musée de la musique.



Il y a un livret en **Facile A Lire** et à **Comprendre**
Le livret est à l'accueil de l'exposition **Fela Anikulapo Kuti**.

Je peux le télécharger sur le site :
philharmoniedeparis.fr/accessibilite

À l'accueil je peux emprunter :

- un fauteuil roulant
- un siège canne



Bonne visite !

Fela Anikulapo-Kuti est né en 1938 au Nigeria.

Fela est mort le 2 août 1997.

Le Nigeria est un pays d'Afrique.

Fela Anikulapo-Kuti est un musicien.

Il est connu dans le monde entier.

Fela invente l'afrobeat.

L'afrobeat est une nouvelle musique.

Pour inventer l'afrobeat, Fela mélange :

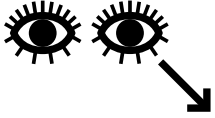
- du jazz
- du funk
- de la soul
- du highlife
- des percussions et chants **yorubas**.

Les yorubas sont un grand peuple d'Afrique.

Fela n'est pas seulement connu pour sa musique.
Il est connu car c'est un homme politique.
Le surnom de Fela est **Black President**.
Black President veut dire **le Président Noir**.

Fela utilise sa musique pour des messages politiques.
Avec sa musique, il dénonce les injustices.
Fela utilise sa musique comme une arme.





J'entre dans l'exposition.

Je vois une grande peinture qui représente Fela.

Sous la peinture, il y a beaucoup de chaussures.

Ces chaussures appartenaient aux épouses de Fela.



Cette œuvre a été faite en 2002 par l'artiste Barkley L. Hendricks.
Cette œuvre montre l'importance des femmes dans la vie de Fela.

À ma droite j'arrive dans la première salle.
Dans cette salle, je vois des vidéos de **Lagos**.
Lagos est la capitale du Nigeria.
Ces vidéos montrent Lagos dans les années 1970 et 1980.



Dans la salle, il y a trois tables.
Ces tables montrent la musique que Fela a découvert quand il était jeune.
Je peux voir :

- des photos
- des couvertures de magazines
- des documents
- des pochettes de disques.

Lagos : la capitale du Nigeria

Fela grandit à Abeokuta.

Abeokuta se trouve près de Lagos, la capitale du Nigeria.

Lagos est une grande ville.

De 1930 à 1980, le Nigeria change beaucoup.

En 1930 le pays appartient à l'Angleterre.

Le pays devient indépendant en 1960.

Dans les années 1970,

beaucoup de pétrole est découvert dans le pays.

Très vite, le pays devient plus riche.



Les paysans quittent la campagne pour habiter à Lagos.

La ville grandit beaucoup.

Il n'y a pas assez de travail pour tout le monde.

Beaucoup de personnes habitent dans des **bidonvilles**.

Les bidonvilles sont des quartiers très pauvres.

La vie dans ces bidonvilles est difficile.

Il y a beaucoup de violence.

Fela parle beaucoup de ces difficultés dans ses chansons.

La jeunesse de Fela

En 1950, le **highlife** est la musique à la mode.
Au Nigeria, tout le monde danse sur le **highlife**.
À ses débuts, Fela joue du highlife.



En 1958, Fela a 20 ans.

Il part en Angleterre, à Londres.

Il va apprendre :

- la trompette
- le piano
- à composer de la musique.

À Londres, Fela découvre le jazz.

En 1963, Fela revient au Nigeria.

Il monte son groupe : **Fela Ransome-Kuti and His Koola Lobitos.**

Ses premières musiques ressemblent au highlife.

Mais il commence déjà à mélanger le jazz dans ses musiques.

Il commence à inventer l'afrobeat.

En 1969, Fela fait un voyage aux États-Unis.

Pendant ce voyage, il rencontre des personnes du **Black Panther Party.**

Le Black Panther Party est un parti politique.

Ce parti se bat pour l'égalité entre les blancs et les noirs.

Avec ces rencontres, Fela s'intéresse à la politique.

Les percussions yorubas : la base de l'afrobeat

Je sors de la première salle.
À ma droite, je vois des instruments de musique.
Ce sont des **percussions yorubas**.



En 1969, Fela voyage aux États-Unis.
Tout le monde lui demande de jouer de la musique africaine.
Pour répondre à cette demande, Fela joue de la musique yoruba.
La musique yoruba utilise des percussions.

Fela invente un nouveau style de musique.
Il lui donne le nom d'afrobeat.
Les percussions et les rythmes yorubas sont la base de cette musique.
Les yorubas sont un grand peuple d'Afrique.
Les autres instruments accompagnent les percussions.

À côté, il y a un mur avec plein d'affiches jaunes.
Ce sont des publicités avec un message politique.



Je marche à côté du mur et je vais jusqu'au mur en face de moi.
Sur ce mur je peux voir des photos et des documents.

Ces documents montrent :

- la République de Kalakuta
- la famille de Fela.

La République de Kalakuta

À partir de 1970, les chansons de Fela deviennent politiques.
Certaines chansons montrent qu'il est fier d'être noir.

Par exemple :

- en 1970, **Why Black Man Dey Suffer** : Pourquoi l'homme noir souffre
- en 1971, **Black Man's Cry** : Les larmes de l'homme noir.

En 1976, la chanson **Zombie** parle de la violence de l'armée.

À cause de cette chanson, les dirigeants du Nigeria ne sont pas contents.

Fela est enfermé plusieurs fois en prison.

En 1975, Fela donne le nom de **République de Kalakuta** à sa maison.
Il y a beaucoup de personnes dans sa maison.
C'est une cachette pour les **intellectuels** noirs.
Les **intellectuels** sont des écrivains, des chercheurs...
Ces intellectuels ne sont pas d'accord avec le gouvernement.

Sur les murs de l'exposition, je peux voir :

- des affiches
- des photos
- des vieux documents
- des phrases sur les idées politiques de Fela.



La famille de Fela : une histoire de musique et de politique

La famille de Fela fait de la musique et de la politique depuis longtemps.

Son grand-père est le révérend Josiah Jesse Ransome-Kuti.

Un révérend est un pasteur de l'église.

Il est le premier habitant du Nigeria à enregistrer un disque.

Sur le mur il y a 2 casques.

Je peux écouter le disque du grand-père de Fela.

Son père, Israel Oludotun, est directeur d'école.

Il est le président du syndicat des professeurs du Nigeria.

C'est son père qui commence à apprendre la musique à Fela.

Ses frères, Bekolari et Olikoye, sont médecins.

Ils font aussi de la politique.

Olikoye devient ministre de la Santé du Nigeria.

La mère de Fela défend les femmes

Fela parle de l'importance de sa mère dans ses combats.

Sa mère, Funmilayo, défend les droits des femmes.
Elle lutte pour le droit de vote des femmes.

En 1946, Funmilayo dirige la révolte des femmes du marché d'Abeokuta.
Cette révolte est contre le roi et l'administration anglaise.
À partir de 1950, elle crée des associations de femmes dans tout le Nigeria.



Le vestiaire de Fela

Dans sa vie et sur scène, Fela fait attention à son apparence.

Les **broderies sont colorées.**

Les costumes sont importants dans l'afrobeat.



Dans la République de Kalakuta,
Fela se promène dans son costume préféré.
Son costume préféré est le slip.

En slip, Fela montre ses cicatrices.
Ses cicatrices montrent sa résistance contre les violences des policiers.
Dans cette partie de l'exposition, je vois :

- une collection de slips de Fela
- une collection de costumes
- de vieilles photos de Kalakuta.



Je vois ce mur.

Sur ce mur la phrase veut dire :

**Ma musique n'est pas un simple spectacle,
ma musique est faite pour diffuser un message.**



Derrière ce mur, je découvre :

- les jeunes avec Fela
- le MOP
- le Festac

Les jeunes avec Fela

En 1976, Fela crée un groupe de jeunes.

Ce groupe s'appelle le **Young African Pioneers** ou **YAP**.

Young African Pioneers veut dire les Jeunes Pionniers Africains.

Il veut faire participer les jeunes à la vie du pays.

Ce groupe veut intéresser les jeunes à la culture et aux problèmes du pays.

Ce groupe rassemble beaucoup de jeunes.

Ces jeunes sont passionnés :

- par la musique de Fela
- par le désaccord de Fela avec le gouvernement.

Le **YAP** dit qu'il n'est pas un parti politique.

Les gouvernements du Nigeria ont interdit à Fela de faire de la politique.

Fela utilise le YAP pour contourner cette interdiction.

Le MOP

En 1978, Fela crée son propre parti politique.

Il veut être candidat à l'élection présidentielle de 1979.

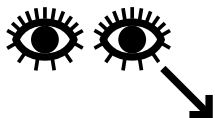
Ce parti s'appelle le **Mouvement of the People ou MOP.**

Mouvement of the People veut dire le Mouvement du Peuple.

Les initiales du parti MOP veulent dire serpillière en anglais.

La serpillère montre l'envie de Fela de nettoyer le pays.

Il veut se débarrasser des hommes politiques qui volent l'argent du pays.



Je cherche cette photo.

Fela est porté par ses supporters à la création du MOP en octobre 1978.

Le Festac

En 1977, le Nigeria organise le **Festac**.

Le Festac est le Festival Africain d'Arts et de Culture.

Un festival présente beaucoup de concerts.

Le Festac reçoit des artistes de 60 pays.

Fela est invité à participer à l'organisation.

Il veut un festival pour les artistes et le peuple.

Les idées de Fela ne sont pas acceptées.

Fela quitte l'organisation du Festac.

Fela dénonce l'argent volé par les organisateurs.

Il décide de monter un festival contre le Festac.

Ce festival s'appelle le **contre-Festac**.

Il organise ce contre-Festac dans sa boîte de nuit, l'Afrika Shrine.

Des artistes très connus viennent à son contre-Festac, comme :

- Stevie Wonder
- Archie Shepp.



Afrika Shrine : la fabrique de l'afrobeat

En 1973, Fela a sa propre boîte de nuit.

Il l'appelle **Afrika Shrine**.

Afrika Shrine veut dire Sanctuaire Africain.

Un sanctuaire est un endroit sacré.

Il chante à l'Afrika Shrine plusieurs fois par semaine.

Il chante avec son nouveau groupe qui s'appelle Africa 70.

Les concerts durent presque toute la nuit.



Dans ces concerts Fela mélange :

- des chansons très longues.
Elles durent parfois 30 minutes.
- des critiques politiques.
Fela se moque du gouvernement.

L'Afrika Shrine attire les jeunes pauvres de Lagos.
Il y a aussi des touristes étrangers.

Dans l'exposition il y a une copie de la scène de l'Afrika Shrine.
Je peux entrer dans cette salle pour voir des vidéos de concerts.



Fela et les femmes

Dans la vie et sur scène, **Fela est aidé par les femmes qui l'entourent** :

- sa mère, Funmilayo.
Elle lui a appris à se révolter contre les injustices.
- Sandra Izsadore, une chanteuse noire américaine.
Elle lui montre le mal fait par les pays riches à l'Afrique.
- toutes les femmes que Fela appelle ses **Queens**.
Queens veut dire les reines.

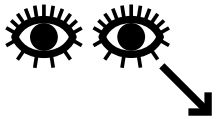
Les Queens sont les danseuses et chanteuses qui sont sur scène avec lui.
Ces femmes sont importantes pour le succès de l'afrobeat.
Elles participent à tous les combats.
Elles soutiennent Fela en prison.

Le 20 février 1978, Fela se marie avec 27 femmes.

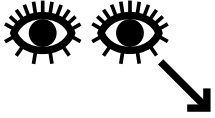
Il veut montrer que la tradition africaine est d'avoir plusieurs femmes.

Le Nigeria et le monde entier parlent de ce mariage.

Ce mariage fait scandale.



Dans cette partie de l'exposition,
je peux voir les photos d'une partie des Queens.



Je regarde ce mur.
Sur ce mur la phrase veut dire :
La musique est l'arme du futur.



Derrière ce mur, je découvre **l'attaque de Kalakuta**.
L'attaque de la République de Kalakuta est un moment très difficile pour Fela.

Fela et sa famille sont battus.
Avant de partir, les militaires mettent le feu à Kalakuta.

Ils laissent derrière eux de la tristesse, des larmes et du sang.
Comme le chante Fela dans la chanson **Sorrow, Tears and Blood**.

Cette grande violence des soldats est causée :

- par le succès de la chanson **Zombie**.
Cette chanson critique les soldats.
Elle compare les soldats à des morts-vivants.
- par la révolte de Fela lors du **Festac**.
Cette révolte est mal vue par le gouvernement du Nigeria.



Libérez Fela !

Fela doit faire une tournée mondiale.

Le 4 septembre 1984, il doit prendre l'avion.

Il est accusé par la justice du Nigeria de trafic d'argent étranger.

Il est condamné à 5 ans de prison.

Le monde entier est contre cette injustice.

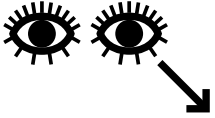
Des musiciens du monde entier font des concerts pour protester contre l'emprisonnement de Fela.

Fela est libéré le 23 avril 1986.

Le juge qui a condamné Fela présente des excuses.

Il dit que le gouvernement l'a obligé à mettre Fela en prison.





Je regarde ce mur.

Sur ce mur la phrase veut dire :

Je dois m'identifier avec l'Afrique.

Alors j'aurai une identité.



Derrière ce mur, j'entre dans la dernière partie de l'exposition.

Cette partie montre les concerts de Fela dans le monde.

Je vois des journaux d'Amérique et d'Europe.

Je vois aussi la suite de l'afrobeat après la mort de Fela.

Fela dans le monde

À part quelques pays d'Afrique, Fela joue seulement au Nigeria.

Il pense que sa musique est surtout pour les Africains.

Il devient connu aussi pour sa lutte politique.

Fela attire l'attention des européens.

À partir de 1975, la musique de Fela sort des frontières du Nigeria.

Il continue avec ses critiques politiques.

En 1989, il fait la chanson **Beasts of No Nation**.

Beasts of No Nation veut dire les Bêtes sauvages sans pays.

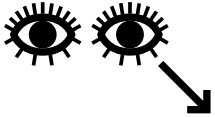
Dans cette chanson, Fela parle des attaques contre les droits de l'homme.

1978 : Fela arrive en Europe

En **octobre 1978**, Fela fait un concert au **Festival de Jazz de Berlin**. Ce festival est en Allemagne et il est connu dans le monde entier. Fela est accompagné de 70 musiciens, danseuses et personnes de son groupe. C'est le 1^{er} grand concert en dehors du Nigeria. Ce concert est le début du grand succès de l'afrobeat en Europe.



C'est le dernier concert de Fela avec **son groupe Africa 70**.
À la fin du concert, certaines personnes du groupe ne sont pas contentes.
Ces personnes disent que Fela veut utiliser l'argent du concert
pour son élection présidentielle.
Des musiciens quittent le groupe.



Dans cette salle, il y a un grand écran.
Je peux voir la vidéo du concert de Fela à Berlin.



Les pochettes de disques

Fela enregistre ses chansons sur un disque.
Les disques sont la mémoire de ses chansons.

Fela sait que les pochettes de disques sont importantes.
Il peut faire passer ses messages politiques avec les pochettes.
Il demande à des dessinateurs connus de faire ses pochettes.
Fela veut donner à sa musique une image forte.

Dans cette partie de l'exposition, je peux voir les pochettes
des disques de Fela.



L'afrobeat après la mort de Fela

Fela Anikulapo-Kuti meurt le 2 août 1997.
Il meurt du sida à 58 ans.

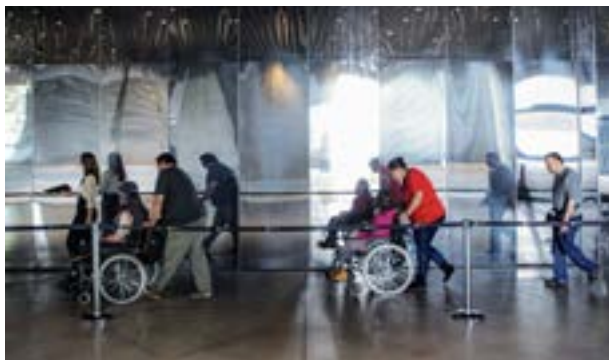
Beaucoup de personnes sont réunies pour l'enterrement de Fela.
Fela est habillé avec un de ses costumes brillants.
Il a une dernière cigarette de cannabis entre les doigts.

Son fils, Seun Kuti crie que F-E-L-A veut dire **For Ever Lives Africa**.
For Ever Lives Africa veut dire **l'Afrique vit pour toujours**.

Aujourd'hui, le succès de Fela continue au Nigeria et dans le monde.
En 2000, sa famille crée le **New Afrika Shrine**.
Cette boîte de nuit continue à jouer de l'afrobeat.
Le New Afrika Shrine reçoit des musiciens du monde entier.



La visite est terminée.



Merci et à bientôt à la Philharmonie !

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES :

William Beaucardet, p. 39 · Gil Lefauconnier, p. 2 · Bernard Matussiere, p. 29 · Leni-Sinclair-GettyImages p. 31 · Joachim-Bertrand, p. 5, 7, 9, 13, 14, 19, 20, 25, 26, 27, 29, 32, 35, 36, 37 · Andrew Esiebo, p. 38 · Adrian Boot, p. 19 · Michel Maiofiss, p. 16 · collection Jacqueline Grandchamp-Thiam, p. 23 · Barkley-L.-Hendricks p. 8 · Tola Odukoya, p. 11 · Collection particulière, p. 18 · D.R., p. 21, 30, 33

REMERCIEMENTS

La Cité de la musique - Philharmonie de Paris tient à remercier :



CONCEPTION

Ce livret d'aide à la visite a été conçu selon les directives d'Inclusion Europe pour une information facile à lire et à comprendre. Plus d'informations sur le site : <https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read>
ESAT La Roseraie – Atelier FALC en collaboration avec Emilie Duroux, Chargée de médiation accessibilité, Adélaïde Boulanger, Coordinatrice Accessibilité et Marine Renoir, Chargée de mission Accessibilité, Cité de la musique – Philharmonie de Paris.

DONNEZ-NOUS VOTRE AVIS

Vous pouvez donner votre avis sur le livret FALC de la Cité de la musique – Philharmonie de Paris
Envoyez vos remarques à : handicap@philharmoniedeparis.fr

Philharmonie de Paris - décembre 2022 · Impression : **Laville Impressions**



CITÉ DE LA MUSIQUE
PHILHARMONIE DE PARIS

+33 (0)1 44 84 44 84
221, AVENUE JEAN-JAURÈS - 75019 PARIS

PHILHARMONIEDEPARIS.FR



**RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



VILLE DE
PARIS